

Clinique Sonic System
purifying cleansing brush
brosse nettoyante purifiante

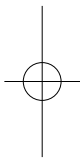
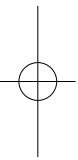
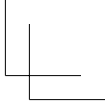
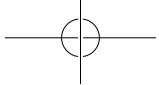
user guide/guide d'utilisation



CLINIQUE

Allergy Tested. 100% Fragrance Free.

Z760-00-7220



JP 日本語(保証書付き) 1 - 13

TC 繁體中文 14 - 24

SC 简体中文 25 - 35

KOR 한국어 36 - 46






取扱説明書



安全上のご注意（必ずお守りください）

人への危害、財産の損害を防止するため、必ずお守りいただくことを説明しています。

■ 誤った使いかたをしたときに生じる危害や損害の程度を区分して、説明しています。

 危険	「死亡や重傷を負うおそれ大きい内容」です。
 注意	「軽傷を負うことや、財産の損害が発生するおそれがある内容」です。
 警告	「死亡や重傷を負うおそれがある内容」です。

■ お守りいただく内容を次の図記号で説明しています。（次は図記号の例です）

	してはいけない内容です。
	実行しなければならない内容です。

 **危険**

- 本製品は充電式ニッケル水素電池を内蔵しています。火中投入、加熱、改造、分解などをしない。高温での充電・使用・放置をしない。家庭ゴミと一緒に廃棄しない（廃棄の際は、市区町村のルールに従って処理する）。発熱・発火・破裂の原因になります。

 **警告**

- 下記の方は使用しない。（ご使用前に医師に相談してください）
 - ・ 傷や湿疹、重度のニキビなど、皮膚に異常がある方。
 - ・ アレルギー体質で特に肌が敏感な方
 - ・ 急性疾患の方、悪性腫瘍のある方、感染症疾患の方
 - ・ 出血性疾患・血友病疾患などの血液異常の方
 けがや身体のトラブルの原因になります。



- お子様や、身体、知覚、知力に障害のある方、使用経験がなく使用方法が分からない方は監督者なしに使用しない。
- お子様に本製品で遊ばせない。
- 使用時には強く押しあてたり、早く動かしたりしない。けがや身体のトラブルの原因になります。



- 専用のAC アダプター以外は使用しない。また、専用のAC アダプターで他の製品を充電しない。やけどやショートによる火災などの原因になります。



- コンセントや配線器具の定格を超える使い方をしない。延長コードには接続しない。たこ足配線などで、定格を超えると、発熱による火災の原因になります。



- ACアダプターが傷んだり、コンセントへの差し込みがゆるいときは、使用しない。
- コードを傷つけたり、加工したり、無理に曲げたり、引っ張ったり、ねじったりしない。また、重いものを載せたり、挟み込んだりしない。
- 充電器を持ち上げる際は、コードを持ったり、コードを持ち手代わりにしたりしない。感電やショートによる火災などの原因になります。コードは交換できません。



- 改造・修理はしない。火災・感電・けがの原因になります。改造、修理可能な部品はありません。



- 乳幼児の手の届く場所に保管しない。また、使用させない。事故やけがの原因になります。



- 絶対に分解しない。火災・感電・けがの原因になります。充電バッテリーは交換できません。



- AC アダプターは風呂、シャワー室で絶対に使用しない。感電やショートによる火災などの原因になります。



- めれた手でACアダプターに触れたり、コンセントから抜き差ししない。感電やけがの原因になります。



- AC アダプターは水につけたり、水洗いしたりしない。感電やショートによる火災などの原因になります。



- 必ず交流100～240Vで使用する。火災・感電・やけどの原因になります。



- 異常・故障時には直ちに使用を中止し、ACアダプターを抜く。火災・感電・けがの原因になります。

〈異常・故障例〉

- 本体、ACアダプター、コードが
- ・ 変形・破損したり、異常に熱い
 - ・ こげ臭いにおいがする
 - ・ 充電中、使用中に異常な音がする



- 皮膚科で治療を受けている方は、本製品を使用する前に皮膚科専門医に相談する。
- ブラシ ヘッドは他人と共用しない。
- スクラブ剤やピーズ入りの洗顔料との併用は避ける。
- 目のまわりには使用しない。
- 眠気のある時は使用しない。
- 肌に異常があらわれた場合はすぐに使用を中止し、クリニック コーナーまたはお客様相談室に相談する。
- 痛みや体調不良を感じた場合はすぐに使用を中止する。
- 使用時間や使用頻度を守る。
けがや身体のトラブルの原因になります。



- 電源プラグやUSBプラグにホコリが付着しないように定期的に掃除する。
湿気などで絶縁不良になり、火災の原因になります。
ACアダプターを抜き、乾いた布でふいてください。



- 電源プラグは、根元まで確実に差し込む。
火災・感電・やけどの原因になります。



- 掃除の際は、必ずACアダプターをコンセントから抜く。
感電やけがの原因になります。



注意



- 落としたりぶつけたりしない。
けがの原因になります。



- コードをアダプターや本体に巻きつけない。
コードに負荷がかかり断線し、ショートによる火災などの原因になります。



- 電源プラグやUSBプラグにピンやゴミを付着させない。
感電やショートによる火災などの原因になります。



- ブラシ ヘッドが清潔で安全が確認して使用する。
感染や炎症の原因になります。



- ACアダプターやUSBプラグを抜くときは、コードを持たずに必ずACアダプターやUSBプラグを持って抜く。
- ACアダプター、充電器、本体が壊れた状態で製品を使用しない。
- 製品が適切に動いていなかったり、落下させたりした場合、ACアダプターや充電器、コードを水中に落とした場合は使用しない。
感電やけがの原因になります。



- 充電時以外は、ACアダプターをコンセントから抜く。
絶縁劣化による感電や漏電火災の原因になります。



- 不安定な場所、湿気の多い場所では充電しない。
- 専用の付属品以外は使用しない。
故障の原因になります。
本充電器およびブラシ ヘッドは、本製品専用です。

使用上のお願い

- ドライヤーやファンヒーターなどで本体を乾燥しない。
部品の変形・故障の原因になります。
- 高温場所に放置しない。
故障の原因になります。
- 本体はシンナー・ベンジン・アルコールなどではふかない。
故障や部品の割れ・変色などの原因になります。
- 湿気の少ないところに保管する。
浴室などに放置すると本体内部で結露やサビが発生して故障の原因になります。
- 使用後は必ず本体を水洗いする。
本体の変形・変色の原因になります。
- 本体は浴槽に入れたりしない。
- 鋭いもの、熱いもので製品に触れない。
故障の原因になります。
- 充電器やコードを水やその他の液体で濡らさない。
- 湿気の多い場所や水に触れる場所、戸外、酸素が投与される場所で充電器やACアダプターを使用・保管しない。
故障の原因になります。
- 事業用、商業用に使用しない。
本製品は一般家庭用です。

取扱説明書は大切に保管してください。
(保証書付き※)

※日本語最終ページ



- ・ スイス設計のブラシが顔の凹凸にフィットします。
- ・ 独自の角度にデザインされたヘッドと音波テクノロジーで、額やあご、鼻の汚れもきれいに落とします。
- ・ 洗顔したい部分に合わせて使い分けが可能な2種類のブラシ。(使用後はきれいに水洗いしてください)
- ・ 人間工学的デザインのハンドル。
- ・ クレンジング ブラシはウォータープルーフです。お風呂やシャワーを浴びながらお使いいただけます。注意: 本体を浴槽へ入れないでください。充電器は濡らしたり、浴室で使用したりしないでください。
- ・ 充電式。

ご使用方法

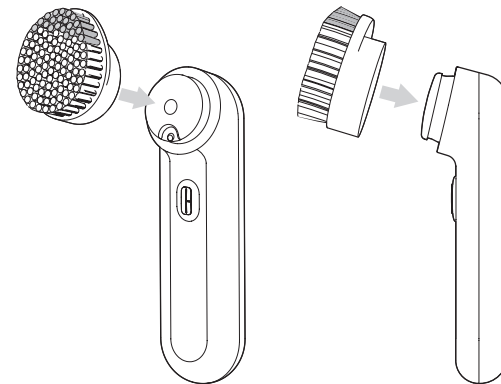
お使いになる前に

- 内容物を箱から丁寧に取り出し、梱包資材を取り外してください。
- 取扱説明書をよくお読みください。各部のイラスト、名称をご確認ください。
- はじめてお使いいただく際は、最低24時間充電してください。

ブラシの着脱のしかた

角度のあるヘッドを上にして、ハンドルについた丸いディスクと平行になるようにブラシヘッドを持ちます。ブラシヘッドを丸いディスクの上に重ね、「カチッ」と音がするまで優しく、しっかりと押しこみます。

取りはずす際は、ブラシヘッドを持ち、平行に引き抜いてください。



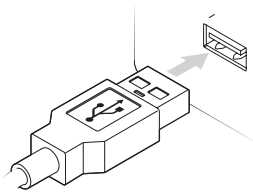
クリニーク ソニック システム ピュリファイング クレンジング ブラシ

お使いの洗顔料と一緒に使えるクリニーク初のソニック クレンジング ブラシで、あなたの洗顔は変わります。皮膚科医の理論に着目して開発された本製品は、効果的な洗顔をサポート。1日2回、たった1分間。汚れを取り除き、クリアで健康的で、毛穴が目立たない肌へ。クリニーク ソニック システムは、角度のあるブラシを採用し、汚れや皮脂が溜まりやすいTゾーンをディープ クレンジング。肌に優しく、効果的に洗顔をすることができます。スキンケアのなじみもアップ。使い続けることで見た目も感触もなめらかで、輝きのある、健康的な肌へと導きます。

充電のしかた

充電するには、コンセント近くの硬く平らで乾いた場所に充電器を置きます。USBケーブルを伸ばし、ACアダプターのUSBポートに直接差し込むか、USBポートがあるその他の電化製品に接続してください。ACアダプターのプラグをコンセントに差し込んでください。

- クレンジング ブラシをパソコンのUSB ポートで充電する場合は、パソコンにより動作が異なるため、そのほかのUSB ポートに接続されている機器をすべて取り外してください。
- USB ポートに破損やひび割れがないか、定期的に点検してください。
- 交流 100 ～ 240V で使用してください。



オン/オフ ボタンを前に向けて、本体を充電器に置いてください。充電中に本体が温くなる事がありますが、異常ではありません。過剰に充電されることはありません。



使用中、バッテリーが少なくなるとオレンジのランプが点灯します。

充電表示ランプ	バッテリー
● オレンジ	残り少ない

充電が完了するとグリーンランプが点灯します。

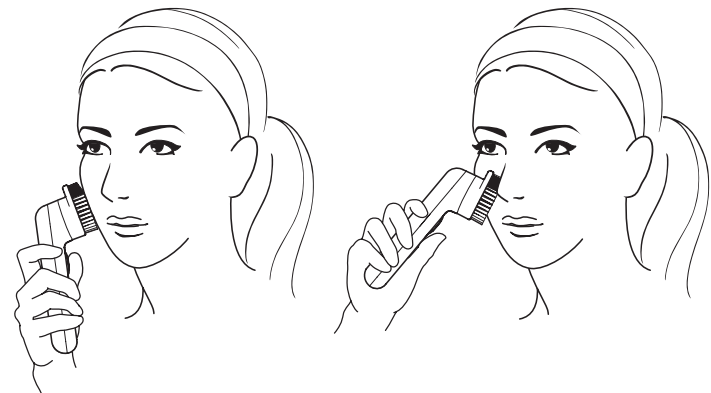
充電表示ランプ	バッテリー
◎ オレンジ点滅	充電中
● グリーン	充電完了

ご使用方法

1回の推奨使用時間は、1分間です。目の周りには使用しないでください。

お肌の状態に合わせて使用頻度を調節してください。使いはじめは1日1回、30秒の使用からはじめてください。洗顔後は、ローション・乳液を使用してください。その後、1日2回または必要に応じて、1分間に伸ばしてお使いください。お肌の状態に合わせてお使いください。

- クレンジング ブラシをお使いになる前に、メイクを落としてください。
- 濡れた肌、または濡らしたブラシ ヘッドに直接、あなたの肌タイプに合った洗顔料を塗布します。濡れていないブラシで洗顔すると、お肌を傷める原因になります。
- 2種類のブラシを効果的に使い分けるために：
 - ・ 頬は、ブラシの白い部分で円を書くように動かします。
 - ・ Tゾーンは、ブラシ ヘッドを傾けてブラシのグリーン部分をあて、上下に動かしてください。
 - ・ 肌の上を優しくすべらせるようにブラシをあてると、効果的に洗浄することができます。肌に押し付ける必要はありません。
 - ・ 目のまわりは避けてください。
- 額、鼻、あごは約5秒間ずつ、両頬で約15秒間、合計30秒ほどで洗顔してください。1分間に延長する場合は、各部位を洗う時間を倍にしてください。



- ボタンを押すと、クレンジング ブラシは停止します。また、電源を入れてから30秒後には自動的に停止します。再度スタートする場合は、もう一度ボタンを押してください。
- 使用後は、ブラシ ヘッドをしっかりと水洗いしてください。余分な水分を拭き取り、十分に乾かしてください。週に1回程度ブラシ ヘッドを本体から外し、ブラシ ヘッドの裏面とブラシ ヘッドに隠れる本体部分を掃除してください。

充電器のお手入れ

お手入れをする際は、必ずUSBポートからプラグを抜いてください。絶対に充電器を水やその他の液体に触れさせないでください。充電器は絶対に水洗いをしないでください。掃除する際は、水気を絞った柔らかい布で拭き取ってください。

ブラシ ヘッドの交換

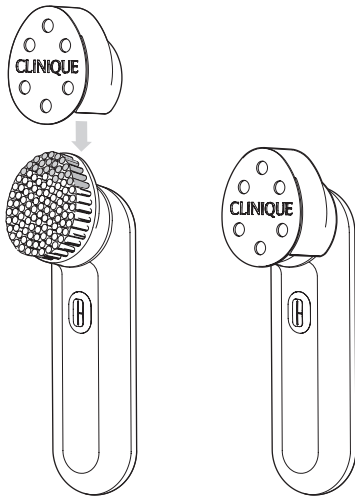
ブラシが磨耗したら、取り替えてください。約3ヶ月で交換することをおすすめします。替えのブラシ ヘッドはクリニーク コーナーまたはクリニークのオンライン ショップで購入いただけます。本製品でメイクを落とした場合、ブラシに色がつくことがあります。が、ブラシの洗顔効果に影響はありません。色がついてしまったら、中性洗剤と水で優しく洗い流してください。

長期保管の際には

長期保管する際は、充電器のコンセントを抜いてください。きれいに掃除をして、乾燥させてください。コードはねじらないようにまとめてください。

クリニーク ソニック システムを持ち運ぶには

クリニーク ソニック システムは携帯にも便利です。本体をフル充電すれば、最長3時間(180分)は使用が可能です。万が一バッグの中で電源ボタンを押してしまっても、30秒で自動的に停止します。ブラシの変形を避けるため、ブラシ カバーをおつけください。



優しい洗顔のためのパートナー：クリニークの洗顔料



リキッド フェーシャル ソープ マイルド

スキンタイプ 1、2

リキッド フェーシャル ソープ オイリー スキン フォーミュラ

スキンタイプ 3、4

肌に優しく、効果的に汚れを取り除く、液体ソープ。清潔感のある、心地良い肌に導きます。

定格・仕様

- ・フル充電完了後は連続で約3時間(180分)使用できます。
- ・フル充電の所要時間は24時間です。
- ・ACアダプターの定格電圧は100-240V 50-60Hz。インプットは1W、アウトプットは5Vdc; 充電器5Vdc; 本体1.2Vdcです。
- ・本製品は、適用される規定、規則に適合しています。

よくあるご質問

<p>一晩中充電していましたが、クレンジング ブラシが動きません。</p>	<p>ご迷惑をおかけして申し訳ありません。下記をお試しください。</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ ACアダプターやパソコンのUSBポートにしっかりと接続されていますか？ ・ 本体は正しい向きで充電器にセットされていますか？本体のオン/オフ ボタンは前を向いていますか？ ・ 本体は最低24時間充電しましたか？ ・ オン/オフ ボタンの上にあるランプはグリーンに点灯していますか？グリーンに点灯している状態で充電器から取り出し、オン/オフ ボタンを押してみましたか？ ・ ACアダプターはきちんとコンセントに差し込まれていますか？ ・ 別のコンセントを使用してみてください。
<p>推奨時間よりも長い時間、使用してもよいですか？</p>	<p>過剰な洗顔は肌に刺激を与えるため、おすすめしません。</p>
<p>以前ほど汚れがきれいにならなくなってきました。</p>	<p>ブラシの交換が必要かもしれません。ブラシの交換目安は、約3ヶ月です。合わせて下記もご確認ください。</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ ブラシ ヘッドは正しく取り付けられていますか？ ・ ブラシ ヘッドは汚れていませんか？ <p>本体を充電してください。常に充電器に置いたままにしますとフル充電ができなくなる可能性があります。充電電池の寿命を長持ちさせるには、使いはじめにフル充電（約24時間）してください。さらに、約6ヶ月に1度は充電を使い切ってください。</p>

本製品は家庭ゴミと一緒に廃棄しないでください。
本体を廃棄の際は、お住まいの市区町村のルールに従って処理してください。

製品を廃棄するときのお願い

- ・ 本製品は充電式ニッケル水素電池を使用しています。ご使用済み製品の廃棄に際しては、環境への配慮にご協力をお願い致します。

保証とアフターサービス

- 使い方・お手入れについては、クリニック コーナーまたはお客様相談室へご相談ください。
- 保証期間中は、保証書の規定に従ってお買い上げの販売店にて交換させていただきます。恐れ入りますが、製品に保証書を添えてご持参ください。
- ・ 保証期間：お買い上げから2年間
- お客様相談室 ☎ 0120-032821

保証について

当社は製品の品質を重視しています。クリニック ソニック システム ビュリファイング クレンジング ブラシは当社の厳格な検査および試験を経て出荷されておりますが、万一、何らかの問題が発生したときは、Clinique Laboratories, LLC (767 Fifth Avenue, New York, NY 10153) およびELGC株式会社はメーカーの制限付き保証に基づき下記の保証を行います。この保証は、お客様が有するその他の法的権利に加えて提供されるものです。

当社のメーカーによる制限付き保証を利用される場合、またはクリニック ソニック システムについてご質問やご不明点がある場合は、当社のお客様相談室にお問い合わせください。お問い合わせ先につきましては、本取扱説明書の最終ページをご参照ください。*お客様相談室にお問い合わせいただく際は、問題解決をスムーズに進めるため、クリニック ソニック システム ビュリファイング クレンジング ブラシをお手元にご用意ください。

クリニック ソニック システム ビュリファイング クレンジング ブラシ（以下、「本製品」といいます）には2年間の限定保証が付いております。本保証の適用につきましては、本製品の故障・不具合を対象として、下記の条件を満たす製品を対象といたします（以下、「限定保証」といいます）。

- ・ 正規販売店にて購入した日から2年以内であること。本限定保証の対象となる故障・不具合が本製品において発見された場合、クリニックは故障した製品を新品と交換いたします。本限定保証においては、上記の保証以外は、対応しておりません。
- ・ 法律で認められる範囲内において、本限定保証はクリニックが提供する唯一の保証となります。

「通常の使用」とは、お客様が本取扱説明書に従って通常の生活条件の下で通常の個人的使用または家族での使用を行ったことをいいます。本製品に添付されていないACアダプターを本製品に使用した場合は対象外となります。また、本製品を事業用または商業用に使用した場合も対象外となります。

制限付き限定保証

- ・ 本限定保証は、本製品の最初の購入者が対象であり、かつクリニックが製造あるいはクリニックの委託により製造され、正規販売店が販売した本製品のみを対象とします。
- ・ 本限定保証に基づく保証を申請される場合は、最初の購入日を証明するレシート、本製品、本取扱説明書添付の保証書、箱に同梱されていた付属品および部品をクリニックに提出する必要があります。
- ・ 本限定保証は、誤った方法での使用を含め、本製品において定められた通常の使用以外の用途で使用された場合には適用されません。

限定保証における免責事項

クリニックは、問題の原因が電気的なものであるかどうかを問わず、本製品の使用に起因する間接的損害、附随的損害、特別損害、派生的損害には責任を負いません。本限定保証は、本製品が販売された国の法律に従いますので、保証の免責または附随的損害・派生的損害の制限が認められていない国においては、前記の制限および免責は適用されません。

本限定保証の対象は、お客様による個人的使用または家庭内での使用に限定されます。クリニックは、口頭・文書を問わず、または明示的・黙示的保証を問わず、本製品を事業用または商業用に使用した場合には保証いたしません。クリニックは、法律で認められる範囲内において、お客様による個人的使用または家庭内での使用以外での、商品性および特定目的との適合性を含めたいかなる黙示的保証も行いません。

【クリニーク ソニック システム ピュリファイニング クレンジング ブラシ 保証書】

本書は、日本国内において、本取扱説明書による通常の使用で、保証期間中に故障した場合に本書記載内容にて対応させていただくことをお約束するものです。

※下記の欄に記入のない場合は無効となりますので、必ず記入の有無をご確認ください。

本書は再発行いたしませんので、紛失なさいませんように大切に保管してください。

- 取扱説明書に従った通常の生活条件下での使用状態で保証期間内に故障・不具合が発生した場合には、お買い上げの販売店が当社のお客様相談室まで、本保証書を添えてお申し出ください。新品と交換いたします。
- 保証期間内であっても、次の場合は原則としてご対応できません。
 - ①本取扱説明書記載の使用以外の方法による使用により、故障・不具合が発生したとき。
 - ②本製品ご購入後の輸送、落下等による故障および損傷。
 - ③火災、地震、水害等その他天災地変による故障。
 - ④異常電圧、指定外の使用電源（電圧・周波数）等による故障・損傷。
 - ⑤不当な修理や改造が加えられた場合。
 - ⑥本書のご提示がない場合。本書の所定事項に記入がない場合、あるいは字句を書き替えられた場合。
- 当社のお客様相談室の連絡先は、本取扱説明書の「保証とアフターサービス」欄をご参照ください。
- お客様にご記入いただいた本書の個人情報、保証期間内の保証対応およびその後の製品安全確認等のために利用させていただく場合がございますので、ご了承ください。
- 保証期間経過後の不明点につきましては、お買い上げの販売店が当社のお客様相談室にお問い合わせください。
- This warranty is valid only in Japan.

製 品 名	クリニーク ソニック システム ピュリファイニング クレンジング ブラシ
保 証 期 間	お買い上げ日から2年間
お買い上げ日※	年 月 日
お 客 様 ※	ご住所 _____
	お名前 _____
	電話 () -
販 売 店 ※	住所・販売店名 _____
	電話() -

クリニーク ラボラトリーズ
ELGC株式会社
東京都千代田区永田町2丁目11番1号

重要安全資訊

- 除在監護人的監督或充足指導的情況下，CLINIQUE聲波美容儀器不適用於身體、感官或精神受損，或缺乏相關經驗及 / 或知識的人士（包括兒童）使用。
- 請確保兒童不會誤認此儀器為玩具。
- 於穩定及乾燥的環境中進行充電。
- 如因不遵從使用指南，或經非專業維修或不當使用而引致任何損失，供應商毋需承擔任何責任。請於本說明書描述的產品用途範圍內使用此儀器。
- 只需連接牆身電插座或USB端口，以取得AC電源(100-240V)。充電座電線末端的USB 插頭可連接牆身電插座的USB端口，或其他配備USB界面功能的電子裝置的USB端口。倩碧極力建議您使用產品所附的USB 適配器為設備充電。雖然許多電腦都有USB 插槽，但是電腦的功能各有不同。因此當您使用電腦來替潔面刷充電時，請記得將其他已插在USB 插槽的配件移出。
- 定期檢查USB電線是否有損 或斷裂。USB電線不可替換。
- 切勿在近水、戶外或氧氣供應裝備使用範圍內，使用或儲存充電座或變壓器*，以避免掉進水中或產生其他意外。
- 切勿將充電座及其電線，或變壓器浸於任何液體內。
- 切勿於手濕時觸摸變壓器，從充電座拔出變壓器時切勿拉扯電線。
- 切勿以尖銳或熱燙物體接觸產品。不要以電線環繞儀器。
- 切勿使用已損壞的變壓器、充電座或手柄。如發現儀器無法正常運作，或儀器曾從高處掉下、遭受損 傷，或變壓器、充電座或電線曾掉於水中等情況下，請不要使用儀器。
- 充電電池不可替換。
- 不要使用未經本製造商建議的附加裝置。
- 如感到睡意或暈眩時，切勿使用本產品。
- 不要擅自加長電線。
- 不要以電線提起充電座，或將電線當作手柄提取本產品。

請保存這些使用說明

你的聲波美容儀器 淨膚潔面刷



潔膚權威Clinique讓你在用最喜愛的Clinique 潔面護膚品的同時，配合首次推出的淨膚潔面刷，進一步提升清潔效能。由皮膚科醫生研製，為最有需要部位提供更佳潔淨。清除污垢，透現更明淨、更健康的肌膚，毛孔亦更細緻。Clinique聲波美容儀器能以更佳角度，深入清潔積聚污垢與油脂的T字位，吸走不潔雜質。溫和潔淨，不損肌膚，同時比一般人手清潔更有效，為肌膚隨後吸收護膚品提供更佳準備，肌膚看來及感覺柔滑、明亮、健康。

- 採用瑞士機電工程科技，提供專門清潔效能。
- 獨特的彎曲刷頭及聲波科技，深入有需要的問題部位如前額、下顎及鼻頭。
- 兩款不同刷毛，適合面部不同部位。
- 每次使用後，應徹底清潔本產品。
- 依照人體工學設計的手柄。
- 防水設計，可於淋浴時使用。警告：充電座不可浸於水中或於淋浴時使用。
- 充電式設計。

重要提醒及警告

如你因皮膚問題正接受醫生治療，或認為你的皮膚現時可能出現問題，請於使用Clinique聲波美容儀器前諮詢醫生。不要與其他人共用一個刷頭。

不要在損傷的皮膚、出疹部位、嚴重暗瘡或有其他皮膚問題的肌膚上使用。不可與磨砂潔面產品一同使用。

不適用於眼睛範圍。

Clinique聲波美容儀器不包含任何可供其他用途的零件。只作家居使用。請勿嘗試自行修理。電線不可替換。如電線遭受損壞，必須拔出充電座。如有任何查詢，請親臨就近你的Clinique零售點。

只可使用Clinique聲波美容儀器專用的充電座及刷頭。

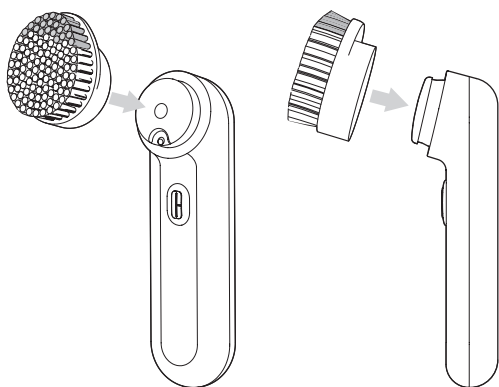
使用指引

使用前準備

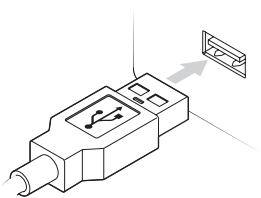
第一次使用前，先為潔面刷充電最少二十四小時。

首次使用前，應小心拆除所有包裝，及細閱有關Clinique聲波美容儀器主要零件的描述。

手握刷頭，以稍微向上的角度配合手柄上的圓盤，輕柔而穩妥地將刷頭按壓進圓盤上，直至發出「咔嚓」聲響。



充電時，將底座放置於乾燥堅固的平面上，應接近電源及確保電源的電壓適用於本產品。解開整條USB電線，將插頭連接牆身電插座或其他運行中電子裝置的USB端口。將變壓器插頭插入合適的牆身電插座。



將潔面刷放置於充電座，開 / 關掣應面向前方。潔面刷可能於充電過程中加溫，但不代表已恢復運作。本產品不會有過度充電的問題。



正在使用時，橙色燈代表低電量。

充電指示燈

電池狀態

● 橙色燈亮起時

低

正在充電時，綠色燈代表充電已完成。

充電指示燈

電池狀態

● 橙色閃燈

充電中

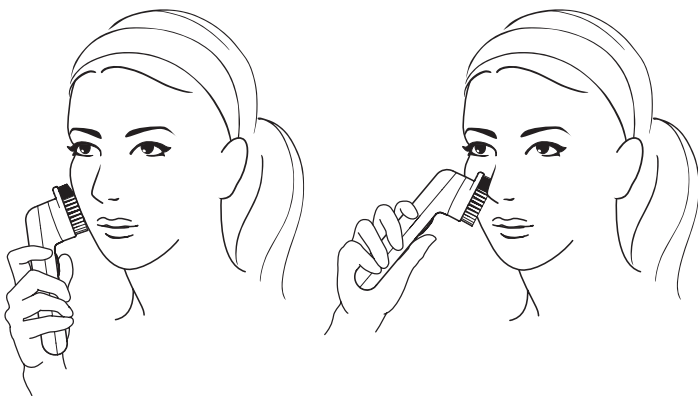
● 綠色燈亮起

已充電

建議潔面時間為30秒至一分鐘，不適用於眼部範圍。

使用潔面刷的次數視乎你的皮膚類型及所使用的清潔產品。我們建議初用者應每天使用一次，每次30秒，之後塗上潤膚霜。如你感覺可安心使用時，可加長使用時間至每次一分鐘，每天兩次或按需要時使用。找出最適合你肌膚的使用程序。

- 使用潔面刷前，應先卸除眼妝。
- 將適合你膚質的潔面產品塗於濕潤的皮膚或以水沾濕的刷頭上。不要在面部或刷頭均未沾濕的情況下使用，避免造成皮膚過敏。
- 要達致最佳效果，使用兩款不同刷毛時應注意：以白色刷毛在面頰位置打圈按摩。清潔T字位時，應傾側刷頭，以綠色刷毛於輪廓位置上下移動。避免接觸眼睛周圍。你只需輕柔地讓潔面刷於皮膚上滑動，毋須大力按壓。
- 在30秒清潔過程中，應於前額、鼻子及下顎各按摩約五秒，雙頰共約15秒。當使用時間增加至一分鐘時，只需於上述每個部位使用雙倍時間即可。按下開 / 關掣可停止運作，或30秒後潔面刷會自動關掉。要重新啟動，只需再按一下開 / 關掣。
- 初期使用，可每天一次，之後塗上潤膚霜。
- 每次使用後，應徹底清洗刷頭，然後搖晃刷頭以拭除多餘水份，最後讓刷毛自然風乾。最少每周一次清潔刷頭背部及刷頭下手柄部位。



清潔充電座

清潔前，先從USB端口拔出充電座。切勿將充電座浸於水或其他液體中，切勿於開啓的水喉下放置充電座。只需只濕潤的軟布進行清潔。

更換刷頭

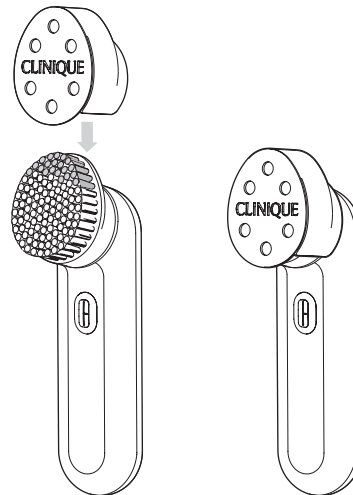
如發現刷毛出現損耗，應更換新的刷頭。最好每三個月更換，可於Clinique零售點或網上購買。以潔面刷卸妝可能令刷毛染色，但不影響效用。如刷頭色澤變深，應以溫和的肥皂及水清潔。

長期存放

存放潔面刷，應拔出充電座，然後清潔潔面刷，待完全乾透。可把電線有秩序地捲成圈狀。

旅遊時攜帶

Clinique 聲波美容儀器方便攜帶。經充滿電後，潔面刷可運作長達三小時，毋須再充電。如開 / 關掣被意外觸動，使潔面刷在行李中開動，亦會於30秒後自動關掉。以保護蓋覆蓋刷頭，可預防刷毛受損。



溫和潔面的完美配搭：CLINIQUE潔膚產品



泡沫洗面皂

第一、二、三類型肌膚

乳霜狀泡沫能溫和但徹底地洗除污垢、多餘油脂及不潔雜質。



溫和洗面液

第二類型肌膚

洗面液油性皮膚配方
第三、四類型肌膚

由Clinique皮膚科醫生研製，溫和有效地清潔皮膚，令肌膚清爽潔淨、感覺舒適。

產品資料及機電詳情

- 電池充滿電後可運作約3小時180分鐘(持續使用)
- 完全充電需時約24小時
- 直接插入的牆身電插座電壓應為100-240伏特~ / 50/60Hz 1W輸入及5 Vdc輸出；充電座5 Vdc；可充電手柄1.2 Vdc
- 如同充電器底座所標示，倩碧音波系統屬第三類電器，設計以安全超低電壓 (SELV) 供電。安全超低電壓 (SELV) 供電的電壓低於 5VDC (直流電壓)，足夠低的電壓可以安全地使用接觸，符合第三類電器防電保護。
- 本產品符合有關指示及條例。

常見問題

即使經過整夜充電，我的潔面刷依然無法運作。

很抱歉您遇到這樣的問題，讓我們嘗試找出簡單的解決辦法。

- USB插頭是否已完全插進變壓器或電腦的USB端口？
- 潔面刷是否放好於充電座上，而刷頭及開 / 關掣是否面向前方？
- 潔面刷是否已於充電座上充電最少24小時？
- 開 / 關掣上方的充電顯示燈是否綠色？如果是的話，您是否已從充電座拔出潔面刷及按下開 / 關掣？
- 如使用變壓器，USB變壓器是否已完全插進牆身電插座？
- 嘗試使用另一個牆身電插座。

我可以比原先指定的時間，加長潔面的時間嗎？

我們不建議您這樣做，因為過度清潔可導致皮膚過敏。

刷頭的清潔功能比之前遜色。

您可能需要更換刷頭，一枚刷頭的壽命約為三個月。但請先檢查—

- 刷頭是否按指示連接手柄？
- 刷頭本身是否清潔？

我的Clinique聲波美容儀器的潔面功效大不如前。

潔面刷必須重新充電。經使用一段時間後，尤其如果您長期將潔面刷存放於充電座上，電池的蓄電容量會逐漸下降。要增加電池壽命，在第一次使用前應讓潔面刷完全充電24小時，及每6個月用盡電池電量再重新充電。

電器裝置不可與家居廢物一同丟棄，應按回收政策指示交回指定商店或回收中心。

棄置本產品須知，適用於歐盟及所有實施循環回收計劃的其他國家

- 充電電池不可替換，棄置前請先放電直至電量用盡。
- 不可與一般廢物共同棄置。本產品及電池蘊含有害物質，如處理不當，會破壞環境及損害人體健康。
- 當產品損壞及不能再使用，請聯絡所在地有關機構，查詢可供棄置的收集站，或向零售商查詢免費收集服務。
- 不可嘗試自行拆卸電池，應交由專業廢物處理機構進行。查詢更多資料，請聯絡你的當地有關機構或回收中心。
- 本產品包含一枚鎳氫(NiMH) 充電電池。為保護環境，在棄置時必須按環保方式妥善處理。



產品保養資料

我們一直注重產品質素。每一支Clinique聲波淨膚潔面刷(Sonic System Purifying Cleansing Brush)均經過詳細檢查和測試，因此產品出現不正常操作的狀況十分罕見。但在極少數的情況下，如您對所購買的淨膚潔面刷感到不滿意或使用時遇到問題，Clinique Laboratories, LLC, 767 Fifth Avenue, New York, NY 10153 (以下簡稱“Clinique”)會根據生產商有限責任保養條款，為您提供以下權利，您亦可同時享有其他法律權利 (or 這些權利可同時附加於您擁有的其他法律權利)。

如您希望享用生產商有限責任保養內提供的權利，或對Clinique聲波美容儀器有任何疑問或意見，歡迎聯絡我們的顧客服務部(Consumer Care team)。聯絡詳情已刊載於本用戶指南最後一頁或clinique.com網頁。* 為更快捷解答您的查詢，請於聯絡顧客服務部時帶備 您的Clinique聲波淨膚潔面刷。

Clinique聲波淨膚潔面刷(以下簡稱「產品」) 提供2年有限責任保養，保修任何製造過程中的缺陷，其條款(以下簡稱「有限責任保養」)列明如下。

- 凡於認可經銷商購買產品的首2年內，Clinique保證產品在正常使用（其定義請參閱隨後資料）下，不會出現任何有關材料及 / 或工藝的缺陷。
- 如出現有限責任保養範圍內的產品缺陷，Clinique將為顧客更換全新的同款產品，此為有限責任保養所能提供的唯一解決方案。
- 有限責任保養乃根據有關法例所容許的最大範圍之下，Clinique所提出的唯一保障。

「正常使用」指一般個人或家庭在正常家居環境中，按照產品提供的使用說明書操作產品，並不包括以變壓器連接產品使用（隨產品附送之變壓器除外），亦不包括使用產品作為任何商業用途或功能。

有限責任保養的規限

- 有限責任保養只適用於最初購買者，產品必須由Clinique生產或專門為Clinique而生產，且賣方必須為經授權的認可經銷商。
- 如需按有限責任保養申請索償，您必須向Clinique提交可核實最初購買日期的發票正本，以及產品和原裝包裝盒內盛載的所有配件及零件。
- 如產品曾經非正常使用，包括但不限於不恰當使用，則不可獲得有限責任保養。

有限責任保養的豁免

Clinique 不會為使用產品引致的任何間接、附帶、特殊或衍生性之損壞負責，包括電力或其他事故。此有限責任保養按照購買地區的當地法規承擔相應的責任，由於部份地區的司法機關未必容許有關附帶或衍生性損壞的豁免或規限，上述之規限或豁免未必對您適用。

此有限責任保養只適用於顧客、個人或家居使用。CLINIQUE不會為任何商業用途下使用的產品作出口頭或書面、明示或隱含的保養承諾。在法律容許的範圍內，除為顧客、個人或家居使用的產品承擔責任外，CLINIQUE沒有任何隱含的責任，包括任何對特定目的商業性與適用性的隱含保證。

重要安全使用须知

- 倩碧声波洁面仪不适用于以下人群：有身体、感官及精神障碍的人群（包括儿童）。除非在有专人监护，或在责任人提供指导的情况下，才可考虑使用该设备。
- 请确保儿童不要触碰这个装置。
- 充电时，请选择一个牢固、干燥的地方。
- 供应商对不遵循操作说明书，非专业维修或误操作所产生的任何损失不承担任何责任。使用此设备只能按照使用说明中描述进行操作。
- 本产品只能直接连接适用于100-240V的交流电压上的USB端口和墙面适配器。充电底座上的USB插口可以直接连接墙上的USB端口或者其他进电子装置上的标准USB端口。倩碧极力建议您使用产品所附的USB适配器为设备充电。虽然许多电脑都有USB插槽，但是电脑的功能各有不同。因此当您使用电脑来替洁面刷充电时，请记得将其他已插在USB插槽的配件移出。
- 定期检查USB连接线是否有裂纹或损伤。USB连接线不可替换。
- 请勿在水源附近使用或存放充电底座或适配器，否则会有水进入设备中从而产生氧气影响设备性能。
- 请勿让充电底座、充电线或者适配器浸到任何液体中。
- 请勿在手潮湿情况下触碰适配器和直接拔出充电线断开充电底座。
- 请勿用尖锐或者高温物体触碰产品。请勿将充电线缠绕在设备上。
- 请勿使用损坏的适配器，充电底座或手柄。或在以下情况时，请勿使用：运作不正常、跌落损坏，或适配器、充电底座及充电线掉入水中。
- 不能代替充电电池使用。
- 请勿使用制造商不推荐的附件。
- 请勿在睡眠或昏睡的状态使用。
- 请勿在此设备上使用延长线。
- 请勿用拎起连接线的方式拿起充电底座，或将连接线当作手柄使用。

请保存这些使用说明



您的倩碧声波洁面系统 倩碧声波洁面仪

洁面权威建议，使用倩碧第一款声波洁面仪可以配合您钟爱的倩碧洁面产品，让您的肌肤获得洁净升级。皮肤学专家研发，让最需清洁的部位更洁净。每天两次，每次一分钟。去除杂质，让肌肤看起来更健康、毛孔看起来更小。倩碧声波洁面仪的倾斜设计针对T区，深入污垢和油脂集中的地方，排出杂质。洁面仪对肌肤很温和但清洁力比手洗更强。肌肤为后续护肤做好准备。持续使用，肌肤看起来和摸起来光滑，健康，有光泽。

- 瑞士设计的洁面刷，为针对性清洁量身定制。
- 独特倾斜刷头设计和声波技术可以深入到难清洗的部位：额头，下巴和鼻翼。
- 两款刷毛适合脸部的不同部位。
- 每次使用完，建议对洁面仪进行彻底清洗。
- 人体工学手柄。
- 洁面仪具备防水功能，可以在洗澡时使用。注意：充电底座不能浸入水中或在沐浴时使用。
- 可充电的。
- 访问clinique.com/使用说明 查找更多信息。

重要的注意事项和警告

如果您的皮肤正在接受医生的治疗或您认为可能存在皮肤问题，请在**使用倩碧声波洁面仪前咨询医生**。请勿与人共享刷头。

请勿在有破损，红疹，粉刺或有其他问题的肌肤上使用。

请勿和含有磨砂珠或颗粒的产品一起使用。

请勿在眼周使用。

倩碧声波洁面仪不含用户可自行维护的部分。这款产品只供日常使用。请勿试图自己修理。它的充电线不能替换。若充电线损坏，必须拔掉充电插座电源。如果您有任何问题，请咨询最近的倩碧零售专柜。

请使用只适用于倩碧声波洁面仪的充电底座和刷头。

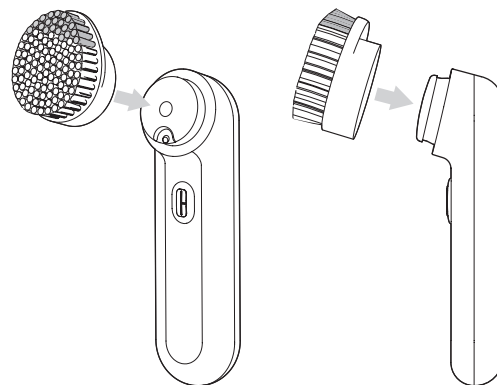
操作方法

使用前

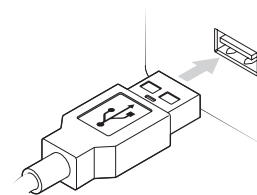
初次使用前，倩碧声波洁面仪需至少充电24小时。

初次使用前，小心打开倩碧声波洁面仪的包装。请仔细阅读说明指引，了解倩碧声波洁面仪的重要组成部分。

握住刷头，将倾斜角的一面朝上，对准手柄圆形处。缓慢有力地将刷头按入，直到听到“咔”的一声。



充电时，请将充电底座放置在一个干燥、牢固和平整的表面上，靠近一个可用的、合适的额定电压墙壁电源插座。打开USB连接线，将它完全插入USB接口，可以直接插入墙壁适配器或是其他可用电子设施。最后将适配器插头插入一个可用的墙壁插座。



将洁面仪插入充电器，开/关键朝前。在充电过程中，洁面仪会变热，但这不会对洁面仪的使用有影响。它不能过度充电。



使用期间，橘色光点代表电量低。

充电指示灯

● 橙色

电池状态

电量低

充电期间，绿色光点代表充电完成。

充电指示灯

● 橙色闪烁

电池状态

充电中

● 绿色

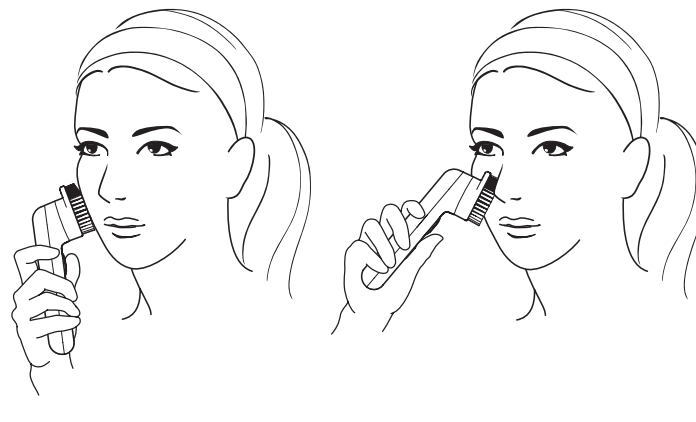
电已充满

使用指南

建议清洁时间最多至1分钟。请勿将洁面仪使用在眼周。

您的肌肤类型和您使用的洁肤产品将决定您使用倩碧声波洁面仪的频率。我们推荐您在使用初期，每天使用洁面仪一次，每次持续30秒，再配合其他护肤产品继续使用。当您感觉适应时，可将使用时间延长至每次1分钟，每日两次。寻找最适合您肌肤的使用程序。

- 在使用洁面仪前，请将眼部周围的彩妆卸除。
- 请使用适合您肤质的洁面产品湿润肌肤，或直接将洁面产品涂于刷头。直接使用干燥的洁面刷头可能会引起肌肤刺激。
- 让两种刷毛使用达到最佳效果：在脸颊区域使用白色刷毛打圈按摩。清洁T区，倾斜刷头以便使用绿色刷毛，并在T区上下运动。避开眼周。洁面仪在肌肤表面轻柔滑动时，清洁效果最佳——无需施力。
- 在前额部位、鼻头和下巴处按摩各5秒左右，在脸颊处按摩15秒，共30秒清洁时间。当清洁时间到达1分钟时，每个部位的清洁时间加倍。
- 按下开关可以关闭洁面仪，洁面仪也会在30秒后自动停止工作。想重启洁面仪继续工作，只需再按一下开关钮。
- 每次使用后彻底清洁刷头。甩干多余水分，并让刷毛暴露在空气中自然风干。每周至少一次清洗刷头背部和刷头下方的手柄部分。



清洁充电底座

在清洁前，请拔掉充电底座的USB接口，请勿让充电底座浸入水中或其他任何液体中。请勿冲洗充电底座。使用柔软湿布进行简单擦拭即可达到清洁目的。

替换刷头

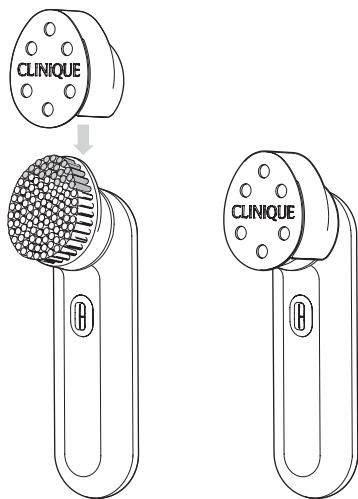
当您发现刷毛磨损时，请替换洁面仪刷头。为达到最佳效果，每三个月替换一次。请至倩碧全国零售专柜或在网上购买。使用洁面仪卸妆可能会污染刷头，但不会影响清洁效果。如果刷毛变色，请用温和的肥皂和清水对刷头进行清洁。

存放须知

需要存放时，拔下充电底座的插口。清洁设备并保持完全干燥的状态。充电线可以盘绕，但确保不被扭曲。

带上倩碧声波洁面仪旅行

倩碧声波洁面仪可以随身携带。当洁面仪充满电，可持续使用时间达到3小时（180分钟）。若在您的行李中洁面仪启动按钮突然被按下，洁面仪开始工作，30秒后洁面仪会自动关闭。请将保护盖盖在洁面仪上以保护刷毛。



温和清洁的完美搭配：倩碧清洁产品系列



倩碧净透泡沫洁面乳
肌肤类型 1, 2, 3

乳霜泡沫质地洁面皂，轻柔彻底地清除面部污垢、多余油脂和杂质。



倩碧液体洁面皂温和型
肌肤类型：2

倩碧液体洁面皂油性肌肤配方
肌肤类型：3, 4

倩碧皮肤学专家研发，温和、有效地清洁肌肤，令肌肤清爽、干净、舒适。

产品参数和电子规格

- 电池充满电时可使用3小时(180分钟持续使用)。
- 完成充电需24小时。
- 墙面适配器电压为 100-240伏~/50/60赫兹 1瓦输入，5伏直流电压输出。充电底座5伏直流电压。充电手柄 1.2 伏直流电压。
- 如同充电器底座所标示，倩碧声波系统属第三类电器，设计以安全超低电压 (SELV) 供电。安全超低电压 (SELV) 供电的电压低于 5VDC (直流电压)，足够低的电压可以安全地使用接触，符合第三类电器防电击保护。
- 该产品符合适用指令和法规。

常见问题

即便在充电底座上充了一整晚，我的洁面仪还是不工作。

对于您遇到的问题很抱歉，让我们看看是否可以找到简单的解决方案。

- USB 接口是否在电脑或适配器输出接口上插牢？
- 洁面仪是否插在充电底座上，刷头和开关朝前摆放？
- 洁面仪是否已在充电底座上充电至少24小时？
- 在开关上方的充电指示灯是否显示为绿色？如果是，您是否已经从充电底座上拔出洁面仪并按下开关？
- 如果正在使用USB适配器，USB适配器是否在墙壁插座上插牢？
- 试试其他的墙壁插座。

使用洁面仪的时间可以超过说明书中指示的时间吗？

不推荐。过度清洁可能会引起肌肤刺激。

洁面仪的清洁效果不像以前那么好了。

洁面仪刷头可能需要替换——刷头的最佳使用寿命为大约3个月。但让我们检查——

- 刷头是否按照说明与手柄正确连接？
- 刷头是否干净？

洁面仪的清洁动力大不如从前。

洁面仪必须再次充电。使用很长一段时间后，特别是您若一直将洁面仪放在充电底座上，可能会造成电池失去充满电的能力。为最大化电池寿命，洁面仪应当在第一次使用前充满24小时电力。另外，每6个月，洁面仪应使用至电池耗尽。

电子设备不被允许作为家庭垃圾处理。需在指定商店或回收中心根据政策回收。

再循环回收系统的欧盟及其他国家的处理信息

- 可充电电池无法替换。处理前，使用设备直至电池寿命殆尽。
- 请勿当做常规垃圾抛弃。设备及其电池包含有害物质，若不当对待，可能会造成环境及人体健康危害。
- 当产品废弃时，请联络您的地方当局寻找可以回收处理的设备，或您的当地零售商，看他们是否可以提供免费回收设备。
- 请勿尝试自己移除电池。应由专业废物处理设备进行处理。更多详情请联络当地相关部门或回收中心。

垃圾处理中心的电池处理信息

- 该设备包含一个可充电的镍氢电池，考虑环境因素，它必须在环境可接受的情况下结束服务寿命。



产品保修服务

我们始终关注产品质量。每一台倩碧声波洁面仪都进行过详细的检查和测试，产品出现不合格的情况极少发生。但在少数情况下，若您对您的倩碧声波洁面仪感到不满意或有任何使用上的问题，倩碧实验室—LLC，第五大道767号，纽约市，NY 10153（“倩碧”）为您提供以下在制造商的有限保修条款下的权益。这些权益是除了其他任何合法权益外额外附加的。

如果您想获得制造商有限保修服务，或对倩碧声波洁面仪有任何问题或疑虑，请联系我们的消费者权益保障小组。联系详情在本指南的最后一页或前往clinique.com/userguides。*为了便于快速排除故障，当我们的消费者权益保障小组联络您的时候，请带上您的倩碧声波洁面仪。

倩碧声波洁面仪（下指“产品”）含2年保修期，具体条款（下指“有限保修”）如下，条款中包括了任何产品制造的缺陷：

- 2年保修时间是指从授权零售商购买产品开始，倩碧承诺对正常使用（定义见下文）过程中出现的明显的材质或工艺上的问题，进行免费维修。
- 如果在保修期内出现产品质量缺陷，倩碧将为您免费更换一个新的同类产品。这是有限保修期中可用的唯一补救办法。
- 在适用法律允许的最大限度内，本保修条款是倩碧提供唯一的质量保证。

“正常使用”是指普通个人或家庭在正常的家庭使用条件下，根据产品说明书的要求使用产品；不包括选用其他品牌的适配器与本产品共同使用，也不包括将本产品用于任何商业、经营或其他类似目的。

有限保修的限制条件

- 有限保修只有同时满足以下条件时方能享受：产品持有人为最初购买者，产品为倩碧厂家生产或委托生产，购买渠道为授权零售商。
- 在有效保修期内申请保修，您将被要求提供购买收据来证明最初购买日期，产品以及最初包装盒内所有组件和附件。
- 有限保修不提供正常使用以外的任何保修，包括但不限于错误使用。

有限保修的例外条件

倩碧对产品使用过程中造成的任何偶然的、特殊的或间接的伤害不负任何责任，无论是电路还是其他原因所引起。本有限保修只遵循产品购买地国家的当地法规，但由于某些司法辖区不允许对偶然的、间接的伤害进行免责或限制责任，因此上述例外条件可能并不适用于您。

本有限保修仅适用于消费者，个人，或家庭使用。对于以经营或商业为目的的产品使用，倩碧不作任何口头或书面、明确或隐性的担保。在法律允许的范围内，除了消费者，个人，或家庭使用，倩碧不承担任何隐性的保证，包括任何对适销性或适合特定用途的保证。

주요 안전 가이드

- 크리닉 소닉 시스템의 안전한 사용을 위해 반드시 사용법을 숙지해 주세요. 어린이 또는 신체적, 정신적, 지적 기능의 장애로 올바르게 안전한 작동 방법을 인지할 수 없는 경우는 반드시 작동법과 안전 가이드를 잘 알고 있는 주변인의 도움 하에 제품을 사용해야 합니다.
- 어린이들의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 습기가 없고, 평평하고 견고한 장소에서 충전하십시오.
- 제품 사용법을 충분히 숙지 한 후 사용해 주세요. 사용자 가이드를 따르지 않은 제품 오작동, 지정된 전문 수리 업체가 아닌 곳에서의 제품 수리, 또는 사용자의 잘못된 사용 방법 등으로 발생한 문제에 대해서는 보상의 책임을 지지 않습니다.
- 반드시 AC 전압(100-240V)의 USB 포트를 어댑터에 직접 연결하여 충전하세요. 충전기와 연결된 USB 플러그는 어댑터를 통해서 직접, 또는 다른 기기의 USB 포트를 통해 충전 할 수 있습니다. 크리닉은 귀하께서 본 기기를 충전하실 때 제품과 함께 제공된 USB 어댑터를 사용하실 것을 적극 권장합니다. 많은 컴퓨터에 USB 포트가 있지만 기능이 다를 수 있습니다. 컴퓨터의 USB 포트를 통해 클렌징 브러쉬(Cleansing Brush)를 충전하실 때 그 외 다른 기기는 USB 포트에 연결하지 마십시오.
- USB의 손상 또는 균열이 없는지 정기적으로 확인하세요. USB 케이블은 교체 할 수 없습니다.
- 물기가 있는 곳에서 충전기와 어댑터를 사용 또는 보관하지 마십시오.
- 케이블과 어댑터에 액체가 닿지 않도록 주의하세요.
- 어댑터는 젖은 손으로 만지지 말고, 케이블과 충전기를 분리할 때 무리하게 당기지 마세요.
- 제품 가까이에 날카롭거나 뜨거운 물체를 두지 마시고, 제품 둘레를 케이블로 감지 마세요.
- 어댑터, 본체 또는 클렌징 브러시가 물 속이나 바닥에 떨어져 손상되었거나, 제대로 작동하지 않을 경우 제품의 사용을 중단하세요.
- 본체에 내장되어 있는 충전식 배터리는 교체할 수 없습니다.
- 제조자가 공급한 부속품이 아닌 것은 사용하지 마십시오.
- 줄음 상태에서 제품을 사용하지 마세요.
- 제품 본래 구성품 이외에 연장코드(선)을 사용하지 마세요.
- 충전기의 자리를 옮길 때는 케이블 선이 아닌 본체를 들어 올려 안전하게 이동시켜 주세요.

사용 안내서

크리닉 소닉 시스템 퓨리파잉 클렌징 브러쉬



클렌징 전문가 크리닉이 개발한 클렌징 브러쉬 크리닉 소닉 시스템. 피부 전문가가 개발한 클렌징 브러쉬가 기존 클렌징 제품과 함께 한 차원 더 깨끗하고 건강한 피부를 만들어 드립니다. 한 번에 1분씩, 하루에 2 번 클렌징 브러쉬를 사용해 보세요. 피부 노폐물을 말끔히 제거하여 피부 톤이 더 깨끗하고 건강해 보이고, 모공은 더 작아 보입니다. 클렌징 브러쉬가 T 존의 국소 부위에 쌓이기 쉬운 외부 먼지와 과잉 피지를 깨끗이 닦아내 줍니다. 손 세안 보다 훨씬 더 부드럽고 효과적인 뿐만 아니라, 스킨케어 제품의 효능을 높일 수 있도록 피부를 준비시켜 줍니다. 지속적인 사용으로 당신의 피부는 더욱 부드럽고 빛나며 건강해 보일 것 입니다.

- 스위스에서 개발된 미세 브러쉬가 피부 국소 부위를 섬세하게 세안해 줍니다.
- 크리닉만의 독자적인 브러쉬 각도와 소닉 음파 기술이 이마와 턱, 코 등 트러블이 생기기 쉬운 부위를 집중적으로 세안해 줍니다.
- 두 가지 형태의 브러쉬 모가 얼굴의 모든 부위를 꼼꼼히 세안해 줍니다.
- 사용후에는 항상 브러쉬를 깨끗이 세척하여 보관하세요.
- 손잡이가 인체 공학적으로 디자인 되어 사용이 편리합니다.
- 클렌징 브러쉬는 방수 기능을 가지고 있어 샤워 중에도 사용할 수 있습니다. **경고:** 충전기 본체는 물 속에 담그거나 샤워 중에 사용하지 마세요.
- 배터리는 충전하여 사용하실 수 있습니다.
- 추가적인 제품 정보는 www.cliniquekorea.co.kr 에서 확인하실 수 있습니다.

주의 사항 및 경고

피부 트러블로 인해 치료를 받고 있거나, 혹은 피부 트러블에 대한 염려가 있을 경우 피부 전문가와 먼저 상담을 마친 후 크리닉 소닉 시스템을 사용하세요. 브러쉬는 다른 사람과 함께 사용하지 마세요.

피부 알레르기나 갈라짐, 심각한 피부 트러블 등 피부 상태가 좋지 않을 경우 사용하지 마세요. 알갱이나 작은 입자를 함유하고 있는 클렌징 제품과 함께 사용하지 마세요.

눈 주변을 피해 사용하세요.

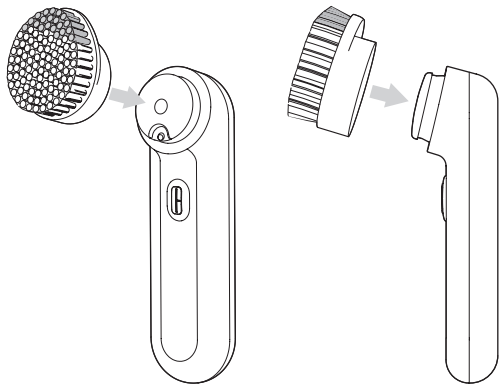
크리닉 소닉 시스템은 가정에서 사용하는 정교한 클렌징 기기이므로 사용자 임의로 제품을 분해 또는 수리하지 마십시오. 본품의 케이블은 교체 불가능 하며 케이블이 손상되었을 경우 충전기와 분리해주세요. 더 자세한 문의 사항은 가까운 크리닉 매장으로 방문해주세요.

반드시 크리닉 소닉 시스템 전용 충전기와 정품 브러쉬를 사용해주세요.

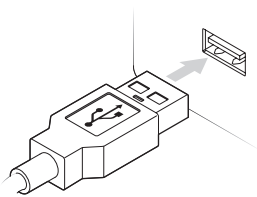
사용 설명서

사용 준비

개봉 후 첫 사용을 위해서는 최소 24시간 이상 충전해야 합니다.
 상품 구입 후, 제품 포장을 주의하여 풀고 모든 포장재를 제거해주세요. 제품의 주요 기능을 설명하는 그림을 참고해주세요.
 브러쉬 헤드와 본체 상단의 원형 팁과 각도를 맞춰 주세요. '딸깍' 소리가 들릴 때까지 브러쉬를 조심스럽게 눌러 연결합니다.



충전을 위하여, 적절한 전압 등급이 작동하는 콘센트를 사용하여 물기가 없고, 안정되며 평평한 바닥에 충전기를 설치합니다. USB 케이블을 포트에 직접 꽂아서 어댑터를 통해 연결할 수 있고 또는 다른 전자 장치의 USB포트에 연결하여서 충전할 수도 있습니다. 어댑터의 플러그를 작동 가능한 콘센트에 꽂아 사용하세요.



온/오프 버튼을 앞으로 향하게 하여 충전기에 꽂습니다. 클렌징 브러쉬를 충전하는 동안 제품의 워밍업이 발생할 수 있으나, 작동에는 아무런 영향을 주지 않습니다. 충전기를 오래 꽂아 두어도 과열되지 않습니다.



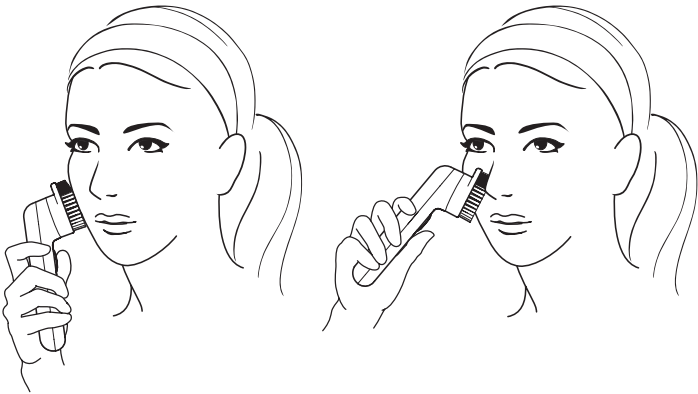
사용 중 주황색 불이 켜지면 배터리를 충전시켜 주세요.

충전 표시등	배터리 상태
● 주황색 불	충전 요망
● 깜빡거리는 주황색 불	충전중
● 초록색 불	충전 완료

충전이 완료되면 불이 초록색으로 바뀝니다.

사용 가이드

- 클렌징 시간은 1분이 적당합니다. 눈 주변을 피해 사용하세요.
- 클렌징 브러쉬 사용 빈도는 피부 타입과 클렌징 제품에 따라 달라질 수 있습니다. 처음에는 하루에 한 번, 30초 가량 사용하는 것이 적당하고, 클렌징 후 보습 제품을 사용해 주세요. 클렌징 브러쉬가 편안해 지면 클렌징 시간을 1분으로 늘려주세요. 본인의 피부에 가장 알맞은 시간과 횟수를 적용해 주세요.
- 클렌징 브러쉬 사용 전, 눈 주변의 메이크업은 별도로 지워 주세요.
- 피부타입에 맞는 클렌저를 젖은 얼굴 또는 브러쉬 헤드에 직접 발라 주세요. 마른 상태의 브러쉬로 클렌징 할 경우 피부에 손상을 일으킬 수 있습니다.
- 두 가지 브러쉬 모를 활용한 효과적인 클렌징 방법 : 볼 부위는 흰색 브러쉬 모가 닿도록 하여 원을 그리듯이 마사지하며 세안합니다. T존 부위는 브러쉬 헤드를 기울여 녹색모가 닿도록 하여 위 아래로 브러쉬를 움직여 줍니다. 눈 주변을 피해 사용하고, 힘을 주지 않고 피부 표면을 부드럽게 마사지하듯 사용하는 것이 좋습니다.
- 이마, 코 턱 부위를 5초간 마사지 한 후, 양 볼을 15초간 클렌징 하여 총 30초 간 클렌징 합니다. 세안 시간을 1분으로 할 경우 각 부위 시간을 2배로 늘려 주세요.



- 사용 중 단추를 누르면 브러쉬의 작동이 멈춥니다. 또는 30초가 지나면 브러쉬가 자동으로 꺼집니다. 브러쉬 작동을 다시 시작하려면 다시 단추를 눌러 주세요.

- 클렌징이 끝나면 브러쉬를 깨끗이 세척해 주세요. 브러쉬에서 물기를 털어내고 공기 중에서 건조 시켜 주세요. 일주일에 한번, 브러쉬 헤드 뒷면과 손잡이를 세척해 주세요.

충전기 청소

청소 전에는 항상 충전기와 USB 포트를 분리해주세요. 물이나 다른 액체에 담거나, 흐르는 물에 충전기를 닦지 마세요. 청소를 위해서는 깨끗하고 부드러운 천으로 간단히 닦아주세요.

브러쉬 헤드 교체

더러워진 브러쉬는 교체해주세요. 가장 효과적인 세안을 위해, 적어도 3개월에 한번 브러쉬를 교체하는 것이 좋습니다. 브러쉬는 크리닉 매장이나 온라인 물을 통해 구매하실 수 있습니다. 메이크업 클렌징으로 인해 브러쉬에 얼룩이 생겼더라도 성능에는 영향을 주지 않습니다. 얼룩진 브러쉬는 순한 비누와 물로 세척해 주세요.

보관 방법

제품을 보관할 때에는 충전기와 플러그를 분리시키고, 모든 구성품을 깨끗이 청소한 후 습기가 없는 곳에 보관하십시오. 케이블 선을 감아서 보관할 경우, 선이 엉키지 않도록 주의하세요.

여행 중 크리닉 소닉 시스템 사용 법

크리닉 소닉 시스템은 휴대가 간편합니다. 배터리가 100% 충전되어 있을 경우, 최대 3시간 (180분)동안 충전 없이 사용할 수 있습니다. 이동 중 실수로 버튼이 눌러 작동이 시작되었더라도, 30초 후에 자동으로 멈춥니다. 브러쉬 헤드 커버를 씌워 보관하면 브러쉬 모를 보호할 수 있습니다.



부드러운 클렌징을 위한 최고의 파트너: 클리닉 클렌저



폼링 페이스얼 솜
스킨 타입 1,2,3

크리미한 폼링 클렌저가
부드럽지만 완벽하게
더러움, 과잉피지와
불순물을 제거해줍니다.



리퀴드 페이스얼 솜 마일드
스킨 타입 2

리퀴드 페이스얼 솜 오일리 스킨
포뮬러
스킨 타입 3, 4

클리닉 피부전문가가 개발한
부드럽고 효과적인 클렌징 입니다.
사용 시 피부는 더 산뜻하고 깨끗하며
편안합니다.

제품의 물리적, 전기적 사양

- 배터리는 완전히 충전 후 약 3시간 (180분) 동안 연속하여 사용하실 수 있습니다.
- 안전한 충전을 위해서는 24시간이 소요됩니다.
- 이 제품에는 적용 지침 및 규정을 준수합니다.
- 충전 베이스 하단에 있는 Clinique Sonic System은 III등급 전자제품으로서 안전 초저전압(SELV) 전원을 사용하도록 설계되었습니다. 직류 5볼트로 제한된 SELV는 전압이 아주 낮아서 사용자는 감전 위험 없이 안전하게 III등급 전자제품을 접촉할 수 있습니다.

자주 묻는 질문

밤새 충전을 했는데도 클렌징 브러시가 작동하지 않아요.

불편을 드려 죄송합니다. 간단한 아래 사항의 확인으로 문제 해결이 가능한지 먼저 체크해주세요.

- 본체의 브러시 헤드와 온/오프 버튼이 앞쪽 방향을 향하여 올바르게 충전기에 꽂혀 있습니까?
- 최소 24시간 동안 충전을 유지 하였습니까?
- 본체 온/오프 버튼의 상단에 충전완료를 알려주는 초록색 불 빛을 확인하였습니까? 그렇다면, 충전기에서 완전히 분리 후 온/오프 버튼을 눌러 작동하였습니까?
- 어댑터를 사용하여 충전한다면, 플러그가 콘센트에 완전하게 꽂힌 것을 확인하였습니까?
- 다른 콘센트를 사용해 보세요.

권유된 시간보다 더 오랜 시간 클렌징 브러시를 사용해도 될까요?

더 오랜시간 사용으로 피부에 손상을 줄 수 있기 때문에 추천하지 않습니다.

클렌징 브러시의 효과가 전 보다 덜 한 것 같아요.

브러시 헤드의 사용기간은 3개월 이므로 교체가 필요할 수 있습니다. 아래 사항을 확인해 보세요.

- 브러시 헤드가 본체에 잘 연결되어 있습니까?
- 브러시 헤드는 깨끗하게 유지되고 있습니까?

클렌징 브러시가 작동하는 힘의 강도가 줄어든 것 같아요.

클렌징 브러시를 재 충전 해주세요. 계속 충전하여 사용 할수록 배터리의 수명이 줄어들 수 있습니다. 배터리의 수명을 최대한으로 연장하기 위해서는 처음 사용 전 24시간 이상 완충하여 사용하고, 6개월마다 완전히 배터리를 소진하여 사용하는 방법을 추천해 드립니다.

전자 기기는 가정용 쓰레기와 함께 처분할 수 없습니다. 지정된 상점 또는 수집 센터로 반환해 주시기 바랍니다.

재활용 시스템과 폐기에 대한 정보

- 충전식 배터리는 교체할 수 없습니다. 폐기 전, 배터리를 완전히 소진해주세요.
- 일반 쓰레기통에 폐기하지 마시고 재활용함에 넣어주세요. 일반적으로 처리될 경우 환경이나 사람에게 유해한 영향을 줄 수 있습니다.
- 제품 폐기를 위하여, 가까운 재활용 센터나 물품 수집 시설에 문의해주세요.
- 배터리를 직접 제거하지 마시고, 전문적인 폐기물 처리 시설에 맡겨주세요. 자세한 내용은 재활용 관련 센터에 문의하실 수 있습니다.

배터리 폐기에 대한 정보

- 해당 기기에는 니켈 메탈 하이드라이드 충전용 배터리가 포함되어 있습니다. 환경보호의 이유로, 배터리를 분리수거하여 폐기해주시기 바랍니다.



품질 보증

크리니크는 항상 최고의 품질을 추구하며, 소닉 시스템 퓨리파이닝 클렌징 브러쉬 역시 정밀한 검사와 검증을 통해 생산되었습니다. 하지만 고객이 불만족이나 불편을 느낄 경우 크리니크 연구소 (이하 '크리니크') 는 아래와 같은 내용의 품질 보증 내용을 제공하며 이는 다른 법적 권리에 추가적으로 유효합니다.

제조 업체의 보증 정보를 활용하거나, 크리니크 소닉 시스템에 대한 문의 사항이 있을 경우 소비자 상담실에 문의 하십시오. 연락처 정보는 이 설명서의 마지막 페이지 또는 www.cliniquekorea.co.kr / 사용자 가이드 페이지에서 제공됩니다.

크리니크 소닉 시스템 퓨리파이닝 클렌징 브러쉬의 품질 보증 기간은 2년이며, 구체적인 내용은 하단에 명시되어 있습니다.

- 크리니크 공식 매장에서부터 구입하신 정식 제품에 한하여, 정상적인 사용(하단의 설명 참고) 중에 발생한 제조상의 결함에 대해 2년 동안 무상 수리를 보증해드립니다.
- 보증 내용에 적용되는 제품의 결함이 있는 경우 새로운 제품으로 교환해드립니다.
- 해당 내용은 법률에서 허용하는 최대 범위까지 크리니크가 제공하는 유일한 보증내용입니다.

“정상적인 사용” 은 제품에 포함 된 설명서에 따라 소비자가 일반 개인이나 가정용으로 사용하는 것을 의미합니다. 하나의 어답터에 한 개 제품 이상을 연결하여 사용하지 마시고, 비즈니스 또는 상업적인 용도나 목적으로 사용하지 마십시오.

보증 적용 가능 사항

- 보증사항은 제품의 원 구매자에 대해서만 해당이 되며, 크리니크를 정식 제품으로 제조 및 공인된 유통 업체를 통해 판매된 경우에 한합니다.
- 보증사항에 대한 청구를 위해서는, 제품 구매 시 제공된 모든 부속품 및 구성품 전체와 함께 구입 날짜를 증명하는 영수증을 포함하여야 합니다.
- 보증사항은 제품의 정상적인 사용 이외의 경우나, 오용 등의 경우에는 해당되지 않습니다.

보증 적용 제외 사항

제품사용 이외에 발생하는 간접적, 부수적인 문제사항, 전기 관련 문제 등에 대해서는 어떠한 책임을 지지 않습니다. 해당 보증사항은 제품을 구입한 국가에 명시된 현지 규정에 따라 적용되며, 일부 국가에서는 부수적 손해의 배제 또는 제한을 허용하지 않으므로 상황에 따라 적용 여부가 달라질 수 있습니다.

해당 보증 사항은 개인 소비자 또는 가정용으로 사용하는 경우에 해당 합니다. 상업적 또는 비즈니스 목적으로 사용되는 모든 경우에 대해 구두 또는 서면으로도 어떠한 보증사항을 제공하지 않습니다. 개인 또는 가정용 목적을 제외하고, 법이 허용하는 정도에 한하여, 크리니크는 특정 목적에 대한 모든 보증에 대한 책임이 없습니다.

Consumer Care Contact Information:

North America/Latin America Region

COUNTRY	PHONE NUMBER	EMAIL ADDRESS
Brazil	0800-892-1694	consumercare-br@gcc.clinique.com
Canada	888-378-3301	consumercare-ca@gcc.clinique.com
United States	866-707-2100	consumercare-us@gcc.clinique.com
All other countries in this region		consumercare-us@gcc.clinique.com

UK/Europe/Middle East/Africa Region

COUNTRY	PHONE NUMBER	EMAIL ADDRESS
Austria		consumercare@at.clinique.com
Belgium	31(346)586585	consumerrelations@be.clinique.com
Denmark/Sweden		consumercommunications@dk.clinique.com
France		consumercare-fr@gcc.clinique.com
Germany	8006647805	consumercare-de@gcc.clinique.com
Middle East/India		consumercare@ae.clinique.com
Russia	8 (800) 200-81-89	customerservice@cs.clinique.ru
South Africa	800390014	info@za.clinique.com
Spain		consumercare-es@gcc.clinique.com
Switzerland		info@ch.clinique.com
United Kingdom/Ireland	8000746905	consumercare-uk@gcc.clinique.com
All other countries in this region		consumercare-uk@gcc.clinique.com

Asia Pacific Region

COUNTRY	PHONE NUMBER	EMAIL ADDRESS
Australia	1800556948	consumercare-au@gcc.clinique.com
China	400-670-1212	service@clinique.com.cn
Hong Kong	23780641	enquiry@hk.clinique.com
Japan	0120-032821	usersupport@clinique.co.jp
Korea	82-23440-2773	user_support@kr.clinique.com
Malaysia		info@clinique.com.my
New Zealand		consumercare-au@gcc.clinique.com
Taiwan	886-800-668-800	cl-service@tw.estee.com
Thailand	(66)26246161	customerservices@clinique.co.th
All other countries in this region		enquiry@hk.clinique.com

© CLINIQUE LABORATORIES, DIST.
NEW YORK, N.Y. 10022 • NEW YORK • LONDON W1K 3BQ • PARIS
Z760-01-0221

clinique.com